

Règleman ak Plan San Diskriminasyon Tit VI pou Komin Orange



Avril 2022

Tab Dè Matyè

Règleman San Diskriminasyon Tit VI ak Pwosedè pou Pote Plent	3
Deklarasyon sou Règleman.....	3
Konfidans San Diskriminasyon	Error! Bookmark not defined.
Pwosedè pou Pote Plent.....	3
Deklarasyon ADA/504.....	5
Aksesiblite	5
Demann pou Akomodasyon Rezonab	5
Plan pou Moun ki pa Pale Anglè Byen	7
Entwodiksyon ak Kontèks.....	7
Objektif	Error! Bookmark not defined.
Definisyon	8
Anplway ki Deziyen Kòm Kòdonatè.....	9
Pwosedè pou Pote Plent.....	10
Pati A: Oto-Evalyasyon.....	11
Kantite/Pwopòsyon Moun LEP ki jwenn sèvis	11
Frekans Kontak ak Moun LEP yo.....	13
Nati oswa Enpòtans Pwogram nan	18
Resous ki Disponib.....	19
Pati B: Plan Èd nan Lang nan Komin Orange.....	22
Angajman Komin Orange Pran	22
Entèpretasyon Oral	22
Tradiksyon Alekri.....	23
Avi pou Moun LEP yo Konsènan Sèvis Lang ki Disponib yo	24
Sèvis Lang nan Komin Orange.....	26
Fòmasyon Anplwaye	Error! Bookmark not defined.
Enplikasyon Piblik la	29
Koleksyon Done yo	30
Jistis Anviwonmantal.....	31
Konfòmite Pwogram nan	32
Kad Jistis Anviwonmantal	32
Revni ki ba	33
Moun Nwa.....	34

Moun ki pa Pale Anglè Byen	34
Moun Ki Andikape	34
Granmoun Aje	34
Kay ki Genyen Twòp Moun.....	35
Anplasman Zòn Priyoritè Ekite Komin nan	35

Règleman San Diskriminasyon Tit VI ak Pwosedì pou Pote Plent

Deklarasyon sou Règleman

Komin Orange Florid ("Minisipalite a") bay valè a divèsite epi li akeyi kontribisyon tout sila yo ki enterese, kèlkeswa idantite kiltirèl yo, orijin yo oubyen nivo revni yo. Anplis, Minisipalite a kwè ke meyè politik piblik ak sèvis gouvènmantal yo se rezilta yon egzamen atantif de bezwen tout kominote li yo epi lè kominote yo enplike nan pwosesis pran desizyon nan politik piblik ak sèvis gouvènmantal yo. Kidonk, Minisipalite a pa tolere diskriminasyon nan ankenn nan pwogram li yo, sèvis oubyen aktivite li yo.

Daprè atik VI nan Lwa sou Dwa Sivil 1964 la, 42 U.S.C. § 2000d et seq. (Tit VI, ak tout lòt lwa ak règleman ki lye ak li) lòt otorite federal ak otorite leta yo, ak Komin Orange, Règleman Florida yo ak Pwosedì Operasyon Standa yo, Minisipalite a pap anpeche patisipasyon oubyen refize benefis, oubyen diskriminen ankenn moun akòz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, domaj, relijyon, revni, oubyen stati famiyal.

Konfidans San Diskriminasyon

Kòm yon patisipan nan Pwogram Ajans Lokal (Local Agency Program = LAP) Depatman Transpò Florida (Florida Department of Transportation's=FDOT), Komin Orange dwe sètifye pou FDOT ak Administrasyon Federal Otowout (Federal Highway Administration =FHWA), ke pwogram li yo, sèvis ak aktivite yo fèt nan yon manyè ki san diskriminasyon. Sètifikasyon sa a obligatwa chak twazan oubyen an fonksyon de chanjman lidè.

Yo itilize tèm " Konfidans" pou sètifikasyon sa yo epi yo sèvi pou de objektif enpòtan. An premye, yo dokimante angajman Minisipalite a nan zafè diskriminasyon ak sèvis ekitab nan kominote li yo. An dezyèm, yo sèvi kòm yon akò jiridik ki ka egzekite e akòz de li Minisipalite a kapab pote responsabilite si li pa respekte. Sila yo ki ta swete wè Asirans San Diskriminasyon Komin Orange an ka vizite sit entènèt Minisipalite a oubyen kontakte Kòdonatè San diskriminasyon/Tit VI ke Minisipalite a te deziyen an.

Pwosedì pou Pote Plent

Minisipalite a te etabli yon pwosedì konplent pou diskriminasyon e[li lap poze aksyon rezonab e rapid pou envestige epi elimine diskriminasyon lè li jwenn li. Nenpòt moun ki kwè ke li te sibi diskriminasyon baze sou ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, domaj, relijyon, revni, stati famiyal,

oubyen lòt rezon nan nenpòt pwogram Minisipalite a, sèvis, oubyen aktivite, kapab depoze yon plent bay Kòdonatè San Diskriminasyon /Tit VI Minisipalite a, jis vizite www.orangecountyfl.net.

Konplent ekri a ta dwe genyen idantite moun kap konplenn nan; baz akizasyon an (sa vle di, si se ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, domaj, relijyon, revni, stati famiyal, oubyen lòt rezon); ak yon deskripsyon akizasyon diskriminasyon an ak dat li fèt la. Si konplent lan paka fèt pa ekri, oubyen si moun kap konplenn nan gen Limitasyon nan Kapasite pou li pale Anglè, moun kap konplenn nan mèl rele 3-1-1 (407-836-3111) pou asistans.

Kòdonatè Tit VI/San diskriminasyon an ap reponn a konplent la nan 30 jou epi, si konplent lan lye dirèkteman a itilizasyon espas pyeton oubyen etablisman transpò yo, lap notifye FDOT selon Liv Pwogram Ajans Lokal FDOT a. Minisipalite a ap pran etap rapid e rezonab pou rezoud dosye a. Si Minisipalite a paka rezoud konplent la a yon nivo ki satisfè moun ki konplenn nan, Kòdonatè Tit VI/San Diskriminasyon an ap transfere konplent la, ansanm ak dosye dispozisyon li an, bay Biwo Distri 5 FDOT la, ak lòt ajans federal ak/oubyen ajans leta ki apwopriye pou kontinye pwosesis la. Anplis, Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon an dwe kenbe yon dosye pou chak konplent menm si konplent la te rezoud oubyen si li pat rezoud nan nivo Minisipalite a oubyen si li te transfere pou plis rezolisyon.

Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon an ap kominike ak Administratè Minisipalite a, jan sa nesèsè, men li pa oblije jwenn apwobasyon direksyon an oubyen lòt apwobasyon pou diskite pwoblèm diskriminasyon ak Administratè Minisipalite a. Si moun kap konplenn nan pa kapab oubyen pa vle soumèt yon konplent bay Minisipalite a, oubyen si moun kap konplenn nan pa satisfè de jan Minisipalite a jere rezolisyon yon konplent, konplent la ka soumèt dirèkteman bay FDOT pou yo travay sou li. FDOT sèvi kòm sant echanj enfòmasyon pou misyon Tit VI yo epi lap asime jiridiksyon konplent la oubyen lap transfere li bay otorite leta oubyen otorite federal ki apwopriye pou kontinye travay sou li.

Biwo Egalite Opòtinite Depatman Transpò Florida
ATTN: Travay sou Konplent Tit VI
605 Suwannee Street MS 65
Tallahassee, FL 32399

Minisipalite a va kopera ak tout investigasyon ki fèt pa egzanp, lap mete enfòmasyon disponib pou enspeksyon ak koperasyon ak vizit sit la ak entèvyou ak temwen yo.

Deklarasyon ADA/504

Seksyon 504 Lwa Reabilitasyon 1973 la (Seksyon 504) Lwa Ameriken ki gen Domaj 1990 yo (ADA =Americans with Disabilities Act), lwa ak règleman federal/leta ki lye ak yo entèdi diskriminasyon kont moun ki gen yon domaj. Anplis, lwa sa yo egzije pou genyen resipyan èd federal ak lòt antite nan gouvènman pou pran etap afimativ pou akomode moun ki gen domaj yo nan yon fason ki rezonab epi asire ke bezwen yo reprezante yon fason egal nan Pwogram Minisipalite a, sèvis ak aktivite yo.

Aksesibilite

Minisipalite a respekte Tit II ADA atravè enplemantasyon PPlan Tranzisyon ADA pou konstriksyon ak reparasyon wout sou kote, ranp twotwa, ak lòt etablisman nan dwa wout piblik yo. Anplis, Minisipalite a ap fè tout efò ki rezonab pou asire ke etablisman li yo, pwogram, sèvis ak aktivite li yo aksesib pou sila yo ki andikape. Minisipalite a ap fè tout efò ki rezonab tou pou asire ke komite konsèy li yo, aktivite enplikasyon piblik ak tout lòt pwogram, sèvis ak aktivite ki enkli reprezantasyon kominote andikape yo ak gwoup sèvis andikape yo.

Demann pou Akomodasyon Rezonab

Minisipalite a ankouraje piblik la pou desonse tout etablisman, pwogram, sèvis, oubyen aktivite ki parèt pa aksesib pou moun ki andikape yo. Minisipalite a ap bay akomodasyon ki rezonab a moun ki andikape ki swete patisipe nan evenman enplikasyon piblik oubyen ki bezwen asistans spesyal pou aksede a etablisman, pwogram, sèvis, oubyen aktivite yo. Paske pou bay akomodasyon ki rezonab sa ka mande èd ki soti lòt kote, òganizasyon, oubyen resous, Minisipalite a mande ke tout demand yo fèt omwen 7 jou avan lè yo bezwen akomodasyon an.

Kesyon, Enkyetid, kòmantè, oubyen demand akomodasyon yo ta dwe ale jwenn Kòdonatè ADA Komin Orange an:

Nicola Norton

Office of Disability Concerns/ADA

2100 E. Michigan Street, 2nd Floor

Orlando, FL 32806

OfficeOnDisability@ocfl.net

(407) 836-6568 oubyen rele nimewo 7-1-1 pou aksede a Sèvis Transmisyon

Florida

Imèl la ta dwe genyen idantite moun ka fè demand la ak yon deskripsyon kesyon, enkyetid, kòmantè, oubyen demand akomodasyon an. Si imèl la paka ale pa mwayen elektwonik, oubyen si moun kap fè demand la gen Limitasyon nan Kapasite pou pale Anglè e li bezwen sèvis entèpretasyon gratis, tanpri rele 3-1-1 (407-836-3111) pou asistans.

Plan Pou Moun ki Pa Pale Anglè Byen

Entwodiksyon ak Kontèks

Daprè done resansman Etazini an, pi fò rezidan Komin orange ki konn li, ekri, pale, epi konprann Anglè, men Anglè se pa lang prensipal kèk nan rezidan Komin Orange yo. Si rezidan sa yo gen limitasyon nan kapasite pou yo li, ekri, pale oubyen konprann Anglè, done Resansman an dekri yo kòm moun ki gen Limitasyon nan Konpetans pou Pale Anglè (Limited English Proficient =LEP). Zafè lang kapab reprezante yon baryè pou moun ki gen limitasyon nan konpetans pou pale anglè a kap anpeche li gen aksè a benefis oubyen sèvis enpòtan, konprann epi egzèsè dwa ki enpòtan, respekte règleman aplikab ak responsabilite yo, oubyen konprann lòt enfòmasyon ke pwogram ak sèvi piblik la finanse yo bay.

An 1974, Kou Siprèm Ameriken an te afime ke lè yo pa asire bonjan opòtinite pou minorite orijin nasyonal ki gen limitasyon nan konpetans pou pale anglè yo patisipe nan oubyen benefisye de pwogram ak sèvis ki jwenn finansman federal yo se yon vyolasyon "Entèdiksyon Diskriminasyon Baze sou Orijin Nasyonal" nan Tit VI Lwa sou Dwa Sivil 1964 ka ak lòt otorite San Diskriminasyon yo. Dekrè Egzekitif 13166 ak enstriksyon korespondan sou aplikasyon Depatman Jistis Etazini (US DOJ) ak Depatman Transpò Etazini (US DOT) dekri egzijans epi bay direktiv konsènan entèdiksyon Tit VI kont diskriminasyon orijin nasyonal kont moun LEP yo. Dekrè Egzekitif 13166, ki te siyen an 2000 la, egzije pou moun k ap resevwa lajan federal yo:

- Egzamine pwogram, aktivite ak sèvis yo bay,
- Idantifye bezwen espesifik pou bay aksè siyifikatif pou moun LEP, epi
- Aplike yon pwogram oswa yon sistèm pou asire aksè enpòtan nan pwogram, aktivite ak sèvis sa yo.

Komin Orange te fè yon Oto-Evalyasyon epi li devlope yon Plan Konpetans Anglè Limite ki baze sou konsèy federal ki aplikab. Konfòm ak gid sa a, Oto-evalyasyon Komin Orange nan Pati A nan Plan sa a gen ladan yon evalyasyon "kat faktè" nan:

- Enfòmasyon demografik ki enpòtan pou Komin Orange,
- Frekans kontak Minisipalite a genyen ak moun LEP yo,
- Nati ak enpòtans pwogram ak sèvis yo jije enpòtan, epi
- Resous ak depans ki asosye pou bay sèvis LEP.

Sèvi ak rezilta Oto-evalyasyon an, Minisipalite a te devlope yon Plan Asistans Lang (Pati B Plan Konpetans Angle Limite). Plan Asistans Lang lan idantifye bezwen LEP ak resous ki disponib pou bay aksè siyifikatif nan pwogram, aktivite, ak sèvis epi li note efò aktyèl Minisipalite a ap fè pou bay aksè enpòtan.

Sa fè pati de règleman Konsèy Komisyonè Komin Orange (BCC) a, pou Minisipalite a “pwoteje dwa ak opòtinite tout moun pou yo pa sibi ankenn fòm diskriminasyon, sa enkli diskriminasyon ki baze sou orijin nasyonal.” Se règleman BCC tou pou asire ke moun ki gen konpetans limite nan anglè yo pa fè diskriminasyon kont oswa yo pa refize opòtinite pou jwenn aksè ak patisipasyon nan pwogram, sèvis ak aktivite Minisipalite a.

Objektif

Plan Konpetans Angle Limite Komin Orange a dwe aplike espesyalman pou Moun ki gen Konpetans Angle Limite jan yo defini pi ba a.

Definisyon

- **Ekip Bileng:** Moun ki pale de lang kouramman, sa enkli moun ki pale byen nan tèminoloji ajans yo e ki donk kapab fè biznis nan espas travay yo nan tou de lang yo.
- **Tradiktè Konpetan:** Moun ki genyen konpetans nan bay enfòmasyon lengwistik, kiltirèl, reyalite ak teknik nan ranplasman tèks ekri ki soti nan yon lang (lang sous) an yon tèks ekri ekivalan oswa ki pi byen matche nan yon lòt lang (lang sib).
- **Entèpretasyon:** Lè on moun ap koute yon bagay nan yon lang (lang sous) epi tradui li aloral nan yon lòt lang (lang sib).
- **Moun ki gen Konpetans Limite nan Anglè:** Moun ki pa pale angle kòm lang prensipal yo epi ki gen yon kapasite limite pou li, ekri, pale, oswa konprann angle epi ki gen dwa pou jwenn asistans nan lang konsènan yon kalite sèvis patikilye, benefis, oswa rankont..¹

¹ Depatman Jistis, “Gid pou moun ki resevwa asistans finansye federal konsènan Entèdiksyon Tit VI kont diskriminasyon orijin nasyonal ki afekte moun ki gen konpetans limite nan lang anglè,” Federal Register, Vol. 67, Nimewo 117, 18 jen 2002, (Gid DOJ) p. 41459.

- Moun Kap resevwa: Yo konsidere antite, ki gen ladan gouvènman lokal yo, ki resevwa asistans finansye federal, tankou sibvansyon, fòmasyon, itilizasyon ekipman, don bagay ki gen anplis, ak lòt asistans.²
- Sou-destinatè: Antite ki resevwa lajan federal nan men yon moun k ap resevwa epi ki sijè a egzijans Tit VI.
- Tradiksyon: Ranplasman yon tèks ekri soti nan yon lang (lang sous) an yon ekivalan oswa yon jan ki pi byen mache tèks ekri nan yon lòt lang (lang sib).³
- Dokiman Vital: Egzanp dokiman enpòtan yo enkli fòm konsantman ak plent; avi sou dwa ak aksyon disiplinè; avi ki fè moun LEP yo konnen disponiblite asistans lang gratis; tèks ekri ki evalye konpetans pou yon lisans patikilye, travay, oswa konpetans ki p egzije ke on moun pale anglè; ak aplikasyon pou patisipe nan yon pwogram oswa aktivite oswa pou resevwa benefis oswa sèvis.⁴ US DOJ prevwa tou ke dokiman enpòtan yo dwe tradui lè yon kantite oswa yon pousantaj siyifikatif nan popilasyon an ki elijib pou resevwa sèvis, oswa ki gen anpil chans pou yo afekte dirèkteman pa pwogram/aktivite a, bezwen sèvis oswa enfòmasyon nan yon lang ki pa anglè pou kominike yon fason ki efikas
- Entèprèt konpetan: Moun ki genyen konpetans nan tandè ak konprann enfòmasyon lengwistik, kiltirèl, reyalite ak teknik nan yon lang (lang sous) epi tradwi oralman enfòmasyon sa yo nan yon lòt lang (lang sib) ak konpetans nan transmèt enfòmasyon lengwistik, kiltirèl, reyalite ak teknik nan lang sib la.

Anplwaye ki Deziyen Kòm Koòdonatè

Komin Orange te deziyen Ricardo Daye, Direktè Depatman Resous Imèn Minisipalite a, kòm Koòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon epi kòm moun ki responsab pou sipèvizyon ak aplikasyon Plan Konpetans Angle Limite a; enfòmasyon aktyèl la moun sa a note imedyatman anba a. Responsablite yo enkli kowòdone epi fasilite livrezon sèvis konèks yo, fòmasyon anplwaye sou règleman ak pwosedi Plan an, ak siveyans kontinyèl epi evalyasyon efikasite Plan an.

Ricardo Daye, Direktè Depatman Resous Imèn
Koòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon

² DOJ Guidance, p. 41459.

³ DOJ Guidance, p. 41463.

⁴ DOJ Guidance, p. 41463.

Gouvènman Komin Orange
450 E. South Street
Orlando, Florida 32801
(407) 836-5825
Access@ocfl.net

Pwosedì pou Pote plent

Minisipalite a te etabli yon pwosedì san diskriminasyon epi li pral poze aksyon rapid ki rezonab pou envestige epi elimine diskriminasyon lè yo jwenn li. Nenpòt moun ki kwè ke li te sibi diskriminasyon ki baze sou ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, andikap, relijyon, revni oswa sitiyasyon fanmi nan nenpòt pwogram, sèvis, oswa aktivite Minisipalite a ka depoze yon plent bay Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon Minisipalite a alekri nan Resous Imèn Komin Orange, 450 E. South Street, Orlando, FL 32801, an pèsòn, oswa pa lapòs Etazini.

Plent alekri a ta dwe genyen idantite moun ki pote plent lan, baz akizasyon yo, ak yon deskripsyon swadizan diskriminasyon an ak dat ensidan an. Daprè Oto-Evalyasyon an, yo dwe bay fòmilè plent Tit VI Komin Orange an anglè, kreyòl ayisyen ak espanyòl.

Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon an ap reponn plent lan nan trant (30) jou epi l ap pran mezi rezonab pou rezoud pwoblèm nan. Si Minisipalite a pa kapab rezoud plent lan yon fason ki satisfèzan, Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon an ap voye plent lan, ansanm ak dosye sou dispozisyon li, bay otorite federal ak/oswa otorite eta ki apwopriye pou plis pwosesis.

Pou moun ki fè pati yon gwoup Konpetans Angle Limite ki rankontre regilyèman, dapre Oto-Evalyasyon nan Pati A, Minisipalite a dwe bay yon notifikasyon alekri sou opòtinite pou depoze yon plent diskriminasyon an akò ak règleman federal nan www.ocfl.net.

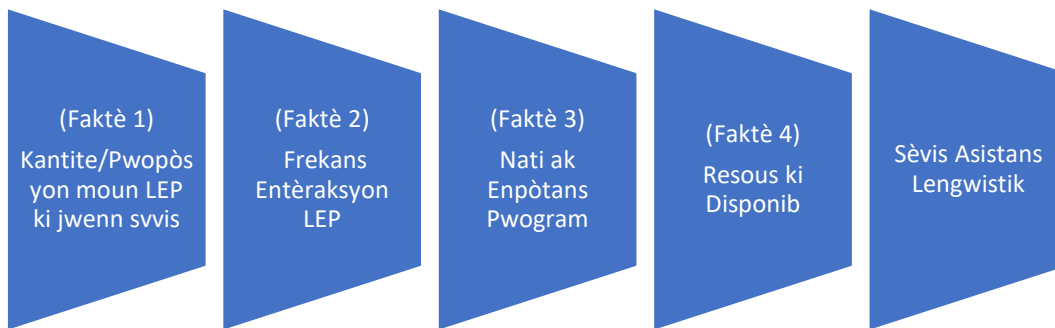
Pou gwoup ki pa souvan rankontre yo, yo ka avize moun LEP yo oralman sou opòtinite pou yo depoze yon plent diskriminasyon dapre règleman federal yo.

Pati A: Oto-Evalyasyon

Daprè Dekrè Egzekitif 13166 ak enstriksyon pou mete an aplikasyon, Komin Orange oblije pran dispozisyon rezonab pou asire moun LEP yo gen aksè enpòtan nan pwogram ak aktivite yo. Oryantasyon DOJ bay kat (4) faktè ke ajans benefisyè yo ta dwe konsidere epi balanse pou detèmine limit obligasyon yo genyen pou bay sèvis LEP.⁵

Seksyon sa a dekri rezilta yon evalyasyon sou fason Komin Orange idantifye epi adrese kondisyon pou popilasyon LEP yo baze sou kat faktè US DOJ, ke yo montre nan Figure 1.

Figure 1. Kat Faktè DOJ yo pou Oto-Evalyasyon



Kantite/Pwopòsyon Moun LEP ki jwenn sèvis

Yo te itilize done resansman ameriken pou idantifye popilasyon LEP nan Minisipalite. Pou rezon analiz la, yon moun ki pa pale Anglè Byen "Limited English Proficient" se kategori resansman "Speaks English less than very well." Jan yo montre li nan Tab 1 ak Tab 2, moun LEP yo reprezante 13.0 pousan nan popilasyon Minisipalite a, ak pi gwo pwopòsyon ki pale Espanyòl oswa Espanyòl-Kreyòl (9.4 pousan nan popilasyon total Minisipalite a). Lòt popilasyon LEP ki enpòtan yo pale kreyòl ayisyen, lòt lang endo-ewopeyen (tankou Pòtigè), Vyetnamyen, Chinwa ak Tagalog.

⁵ DOJ Guidance, p. 41459 - 41461.

Tab 1. Popilasyon Limite Konpetans Angle nan Komin Orange

Total Popilasyon Minisipalite a (5 ane ak plis)	Popilasyon Limite Konpetans Angle	Pousantaj nan popilasyon limite nan konpetans anglè
1,349,746	175,849	13.0%

sous: 2015 -2019 5-Year American Community Survey (Table C16001).

Tab 2. Konpetans angle limite pa lang ke yo pale

Lang ke yo Pale	Moun ki pale angle mwens ke trè byen	Pousantaj moun ki pale anglè mwens ke trè byen (konpare ak popilasyon total LEP)	Pousantaj moun ki pale anglè mwens ke trè byen (konpare ak popilasyon total minisipalite a)
Espanyòl oubyen Espanyòl kreyòl	126,847	72.1%	9.4%
Franè, Ayisyen, oubyen Kreyòl Kajun	17,079	9.7%	1.3%
Lòt lang endo-ewopeyen*	12,036	6.8%	0.9%
vyetnamyen	5,761	3.3%	0.4%
Chinwa (enkli mandaren, kantonèz)	5,331	3.0%	0.4%
Tagalòg (enkli filipin)	2,432	1.4%	0.2%
Lòt lang yo	6,363	3.6%	0.5%
Total	175,849	100.0%	13.0%

sous: 2015 -2019 5-Year American Community Survey (Table C16001).

*Dapre Sondaj Kominote Ameriken pou 1 An 2019 la (Tablo B16001), 6,764 moun pale Pòtigè lakay yo epi yo pale anglè "mwens ke trè byen (n=1,309,758), oswa 0.5% lè yo konpare ak Popilasyon Total Minisipalite a. Kategori lang sa a pa t disponib nan estimasyon 5 ane yo.

Yo montre kote popilasyon LEP yo ye nan Komin Orange nan pati Figi 2 resansman an.

Figi 3 epi Figi 4 la montre popilasyon LEP ki pale espanyòl ak popilasyon ki pale kreyòl ayisyen, respektivman.

Pwopòsyon ki pi wo nan LEP ki pale espanyòl la, plis pase 20 pousan, sitiye nan lwès ak nan nò Ayewopò Entènasyonal Orlando ak nan sidwès anba lavil Orlando toupre Florida Turnpike. Lòt popilasyon LEP ki pale espanyòl la twouve yo nan lès anba lavil Orlando, Ocoee, Winter Garden ak Apopka. Pandan ke zòn fwontyè Minisipalite a, tankou Apopka ak kwen sidès Minisipalite a, gen popilasyon ki pale Espanyòl, li ta dwe remake ke zòn sa yo pa gen anpil moun. Idantifikasyon popilasyon LEP ki pale Espanyòl pou sansibilizasyon ak angajman ta dwe konsantre sou zòn rezidansyèl nan kominote ki pa gen anpil moun tankou Apopka ak Lake Mary Jane.

Pwopòsyon ki pi wo nan moun ki pale kreyòl ayisyen LEP (plis pase 2.0 pousan) sitiye nan nòdwès Orlando nan Pine Hills, Clarcona, ak East Ocoee. Lòt popilasyon LEP ki pale kreyòl ayisyen nan sidwès Orlando ak kominote ki toupre yo, tankou Oak Ridge, Sky Lake, Pine Castle, Taft, ak Southchase.

Gid federal la defini yon "safe harbor" pou konfòmite ak direktiv konsènan pwovizyon tradiksyon alekri kòm "bay tradiksyon ekri pou chak gwoup lang LEP ki elijib ki reprezante senk pousan oswa 1,000, kèlkeswa sa ki pi piti a, nan popilasyon moun ki elijib pou yo sèvi oswa ki gen anpil chans. yo dwe afekte oubyen rankontre."⁶ Paske popilasyon LEP Espanyòl oswa Espanyòl-Kreyòl Minisipalite a depase senk pousan nan popilasyon total Minisipalite a, Minisipalite a gen opsyon pou l tradui tout dokiman enpòtan yo an Espanyòl kòm yon "safe harbor" pou konfòme li ak obligasyon tradiksyon anba Tit VI. Yo ta dwe konsidere lòt popilasyon LEP pou standa sa a si pwogram, aktivite oswa sèvis Minisipalite a gen anpil chans pou sèvi yo, afekte oubyen rankontre yo. Dapre konsèy Depatman Transpòtasyon Etazini an, "Yon 'safe harbor' vle di si yon moun k ap resevwa tradiksyon alekri nan sikonstans sa yo, yo pral konsidere aksyon sa yo kòm prè solid ki montre li respekte obligasyon tradiksyon alekri dapre Tit VI la."⁷

Frekans Kontak ak Moun LEP yo

Yon sondaj entèn kominikasyon enpòtan ki te sikile nan Divizyon Minisipalite yo an Novanm 2021 te kolekte enfòmasyon sou frekans kontak ak moun LEP yo. Sondaj sa a te idantifye frekans kontak Minisipalite a ak moun LEP yo; dokiman enpòtan ki ta dwe tradui; ak kalite aktivite, sèvis,

⁶ DOJ Guidance, p. 41464.

⁷ Depatman Transpò, "Policy Guidance Concerning Recipients' Responsibilities to Limited English Proficiency Persons," Federal Register, Vol. 70, nimewo 239, 14 desanm 2005., <https://www.govinfo.gov/content/pkg/FR-2005-12-14/html/05-23972.htm>.

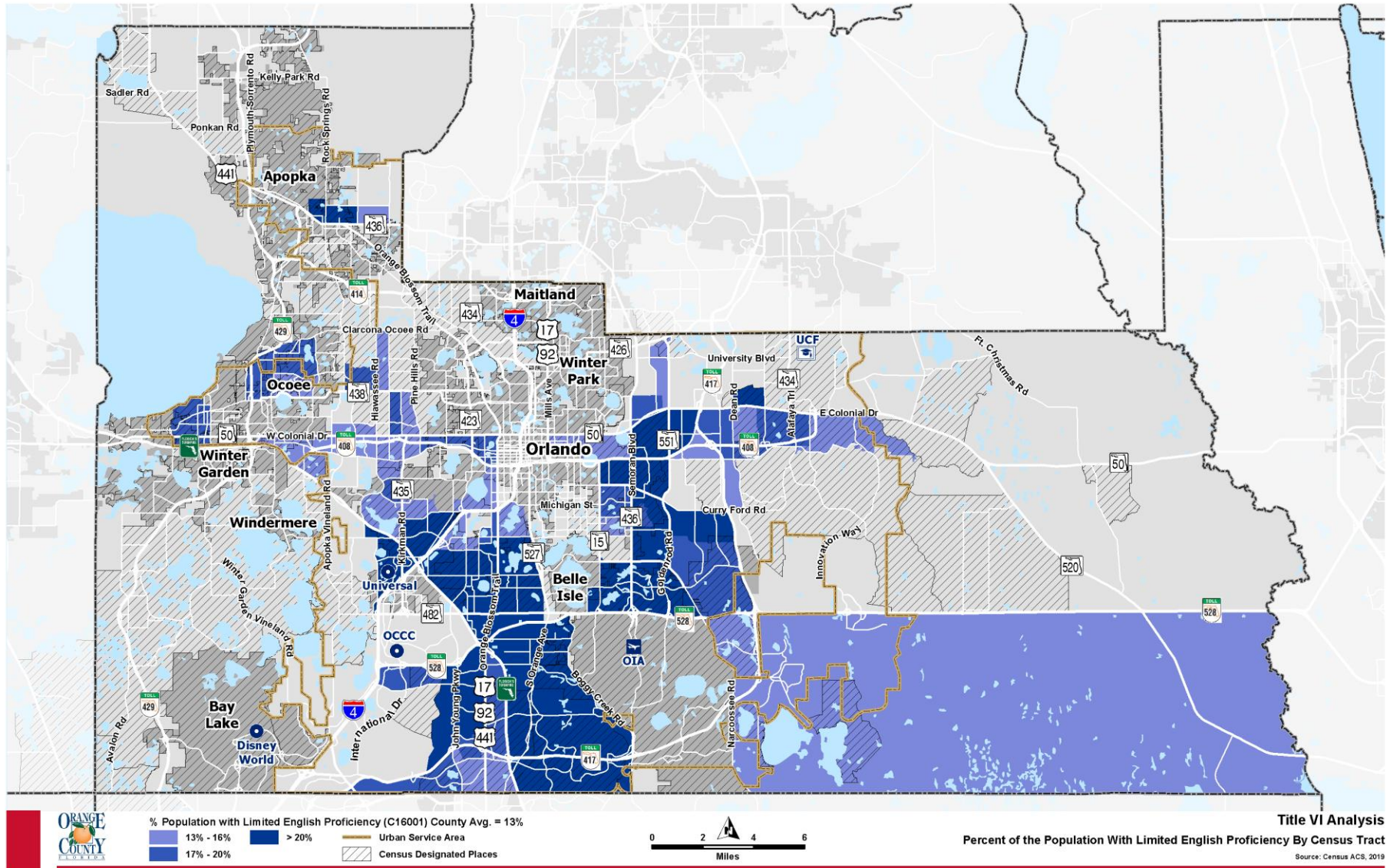
oswa pwogram kote gen entèraksyon ak moun LEP yo, oswa yo prevwa sa. Divizyon Minisipalite ki bay plis sèvis pou fè fas ak piblik yo rapòte pi gwo frekans kontak ak popilasyon LEP yo.

Pa egzanp, divizyon tankou Lojman, Sèvis Jèn ak Fanmi, ak Ranfòsman Kòd rapòte entèraksyon souvan/chak jou ak moun LEP yo, pandan Jesyon Dlo Lapli, Biwo Egzaminatè Medikal la, ak Divizyon Sèvis Enèji Revni ki ba yo rapòte youn oswa mwens entèraksyon chak ane. Anpil Divizyon rapòte ke yo dirije rezidan yo nan Liy Lang yon twazyèm pati Minisipalite a (atravè 311 oswa 911) lè gen yon baryè lang, yo mande anplwaye entèn bileng entèprete lè sa nesese.

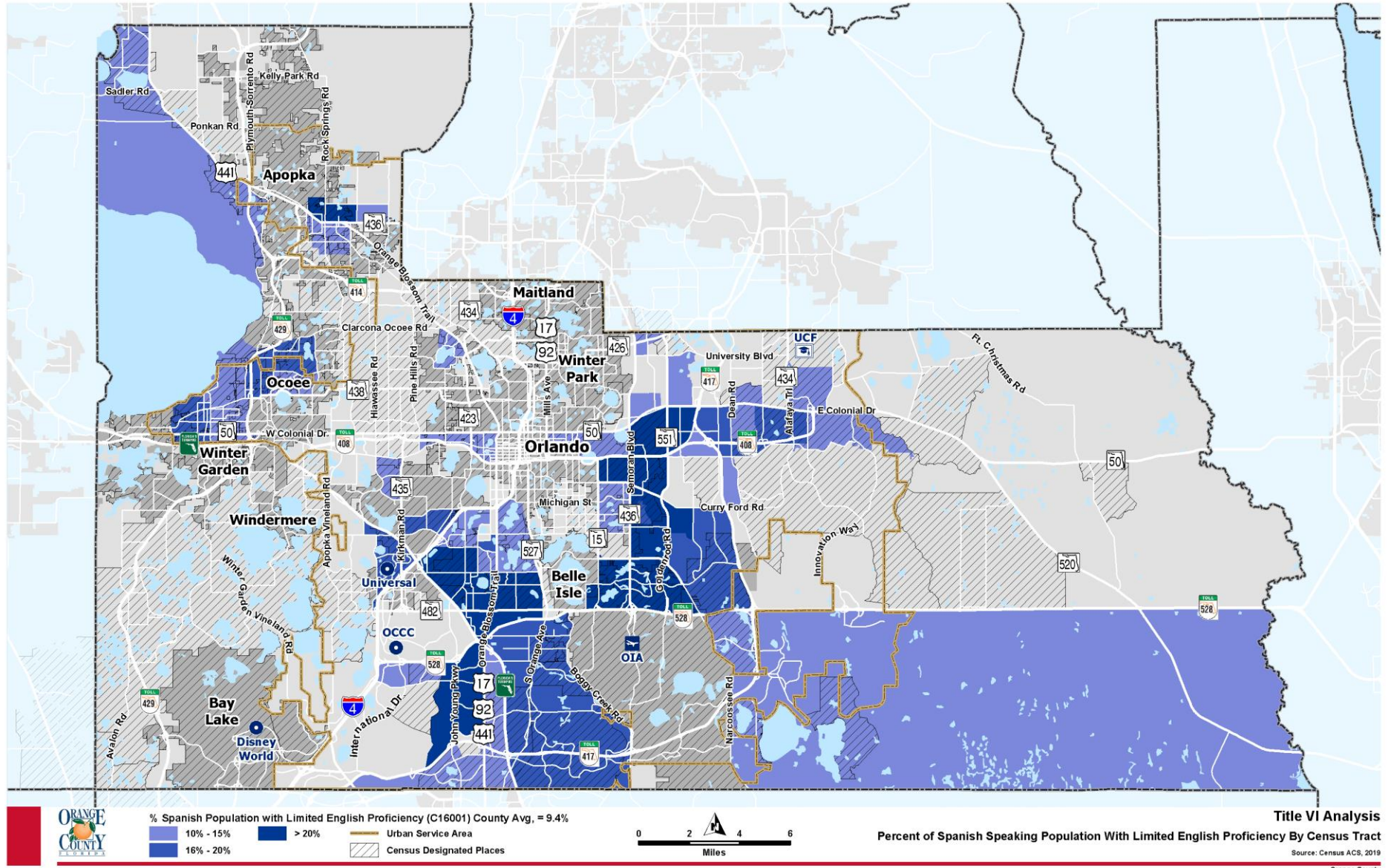
Demann pou Entèpretasyon an Ijans ak Demann Ki pa an Ijans

Ant 2019 ak oktòb 2021, Language Line te voye 196 demann pou vèbal ak vityèl.

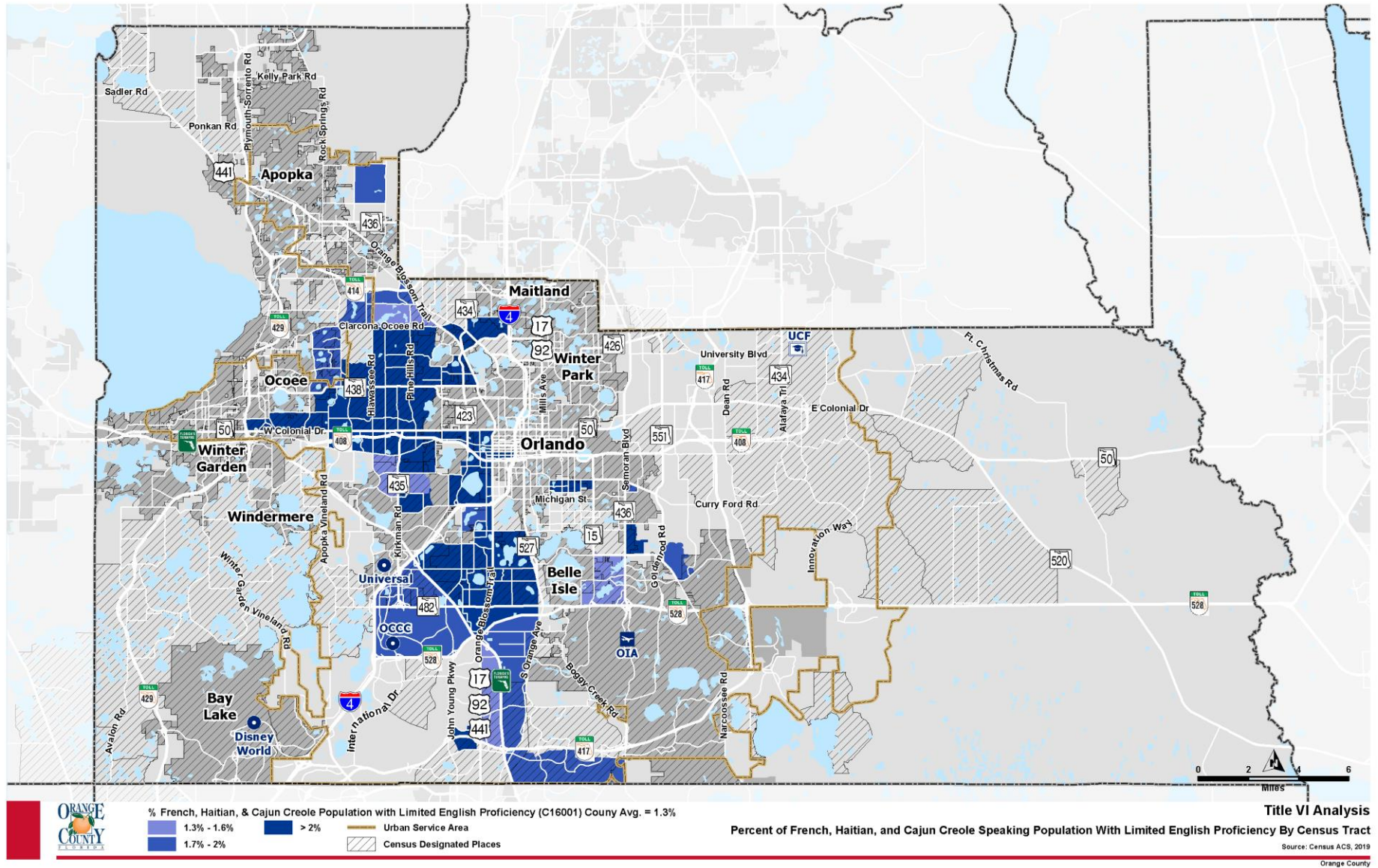
Figi 2. Pousantaj Popilasyon an ki pa Pale Anglè Byen Daprè Sektè Resansman an.



Figi 3. Pousantaj Popilasyon Panyòl ki pa Pale Angè Byen, ki Pale Espanyòl oswa Espanyòl Kreyòl dapre Sektè Resansman an



Figi 4. Pousantaj Popilasyon Fransè, Ayisyen ak Kreyòl ki pa Pale Anglè Byen, ki Pale Fransè, Ayisyen ak Kreyòl Daprè Sektè Resansman an



sèvis entèpretasyon. Lang yo te mande yo se te Esanyòl, Kreyòl Ayisyen, Pòtigè, Arab, ak Vyetnam. Ant janvyè 2019 ak mitan mwa desanm 2021, Depatman Sekou Ponpye te voye 634,365 apèl antran (ijans ak non-ijans) nan sant kominikasyon an, pami yo 6,690 apèl, oswa 1,05 pousan, te mande asistans entèpretasyon. Volim asistans entèpretasyon an te ogmante yon ti kras nan peryòd rapò anvan 2016 pou rive 2019, pandan 0.84 pousan nan apèl yo te mande asistans nan lang.

Popilasyon LEP ki pale Espanyòl la gen anpil chans pou se popilasyon LEP ke yo pi souvan rankontre, men tout Divizyon Minisipalite yo ak anplwaye yo dwe fè revizyon apwopriye pou pwogram, sèvis, ak aktivite pou idantifye lòt popilasyon LEP kote yo bezwen asistans nan lang. Pa egzanp, popilasyon LEP kreyòl ayisyen yo konsantre nan sèten pati nan Minisipalite a epi yo ka bezwen èd lang pou pwojè oswa pwogram nan zòn sa yo.

Sit Entènèt Tit VI la

An 2021, te gen yon total de 17,624 klik sou paj wèb Tit VI Minisipalite a, ak 7 klik nan vèsyon an espanyòl nan paj wèb la. Dokiman Règleman Tit VI, Plan, ak Rezolisyon an te louvri 442 fwa.

Pwojè, Sèvis oswa Gid Aktivite Espesifik

Pou yon pwojè spesifik, sèvis, oswa aktivite Minisipalite a fè, Minisipalite a gen dokiman sipò ak fòmasyon pou anplwaye yo ede idantifye popilasyon LEP yo epi asire tradiksyon ak sèvis apwopriye, ki gen ladan sipò atravè tradiksyon Minisipalite a ak kontra sèvis pwofesyonèl entèpretasyon. Pou pifò pwojè, sèvis, ak aktivite, idantifikasyon popilasyon LEP fèt pandan pwosesis idantifikasyon moun ki gen enterè yo, epi yo ta dwe dokimante frekans kontak yo.

Nati oswa Enpòtans Pwogram nan

Pou yon pwojè oswa aktivite spesifik, manadjè pwojè yo dwe detèmine nati ak enpòtans pwogram nan pou popilasyon LEP yo pou detèmine ki sèvis asistans nan lang ki ka bezwen. Dapre Konsèy DOJ, kritè sa a ta dwe itilize pou detèmine si refi oswa reta nan aksè a sèvis oswa enfòmasyon yo ka gen enplikasyon grav oswa menm menase lavi pou moun LEP a. Konsèy DOJ note egzanp diferans ki genyen nan konsekans ant kominike dwa bay yon moun yo arete olye de bay pwogram lwazi.⁸

Yon sondaj entèn kominikasyon enpòtan ki te sikile nan Divizyon Minisipalite yo an Me 2021 ak Novanm 2021 te mande enfòmasyon sou pwogram divizyon ak sèvis ki gen rapò ak popilasyon

⁸ DOJ Guidance, p. 41460.

LEP yo. Divizyon Minisipalite ki gen plis travay e ki fè fas ak piblik la e ki gen rankont pi souvan ak popilasyon LEP yo te endike plis bezwen pou dokiman enpòtan yo nan lòt lang. Depatman endividyèl yo rapòte kalite pwogram, aktivite ak sèvis ki ka mande tradiksyon dokiman enpòtan oswa entèprèt:

- Liy Lang pou moun ki rele 911 ak 311
- Aplikasyon pou pèmi bilding ak inondasyon ak enspeksyon
- Asistans pou lojman, asistans enèji, ak pwogram asistans prè
- Sèvis ranfòsman Kòd
- Koleksyon fatra bò twotwa
- Sipò sèvis kliyan nan divizyon espesifik (Kontwòl moustik, dechè solid, dlo, dlo lapli, lojman, sèvis piblik)
- Rapò egzamen Egzaminatè Medikal yo
- Pwogram Asistans Etranje Kriminèl Eta a
- Pwogram Sèvis Jèn ak Fanmi, ki gen ladan swen adoptif, swen lojman pou sanzabri, ak sèvis konsèy
- Edikasyon piblik ak pwogram ankourajman, tankou Pwogram Konsèvasyon ak Re-itilizasyon Dlo

Gid Pwojè, Sèvis oswa Aktivite Espesifik

Sou yon pwojè oswa aktivite espesifik, manadjè pwojè yo dwe detèmine nati ak enpòtans pwogram nan pou popilasyon LEP yo pou gide sèvis asistans lang la. Yo ta dwe itilize kritè sa a pou detèmine si refi oswa reta nan aksè a sèvis oswa enfòmasyon yo ka gen konsekans grav oswa menm ki menase lavi moun LEP a. Minisipalite a gen dokiman sipò ak fòmasyon pou anplwaye yo pou ede asire tradiksyon ak sèvis apwopriye, sa enkli sipò atravè kontra sèvis pwofesyonèl tradiksyon ak entèpretasyon Minisipalite a.

Resous ki Disponib

Rezilta sondaj 2021 sou kominikasyon entèn enpòtan yo te demontre efò Minisipalite a ap fè pou bay moun LEP yo bonjan aksè pandan yap itilize plizyè zouti, jan sa montre nan Tab 3. Yo bay tout Divizyon Minisipalite yo kat "I Speak" ("Mwen pale") enprime ak 46 lang diferan, epi anplwaye yo gen pwosedi sou fason pou itilize kat yo pou ede moun LEP yo. Kèk Divizyon itilize sèvis 311 Minisipalite a pou entèpretasyon lang lè y ap

rankontre moun LEP.

Sepandan, sondaj yo te jwenn zouti sa yo te aplike yon fason ki pa konsistan atravè Divizyon, epi repons yo mande yon revizyon adisyonèl pou evalye fason Divizyon yo itilize sèvis oswa resous ke yo idantifye nan Plan Asistans Lang 2019 Minisipalite a. Dizwit Divizyon Komin Orange te rapòte ke gen resous ki disponib pou moun LEP yo. Dis Divizyon te rapòte ke yo pa t gen resous LEP ki disponib. Minisipalite a ap swiv pou detèmine poukisa kèk Divizyon te rapòte ke pa gen resous LEP ki disponib epi bay anplwaye fòmasyon apwopriye sou resous LEP Minisipalite a pou ede moun LEP yo. Minisipalite a dwe amelyore tou dokimantasyon sou kalite dokiman yo tradui atravè Divizyon yo ak bezwen fòmasyon potansyèl anplwaye bileng yo pou yo kapab vin tradiktè konpetan.

Tab 3. Resous Sèvis pou Éd nan Lang ki te Rapòte pou Moun LEP yo

Resous ak Materyèl	Deskripsyon	Pri ki asosye
Sèvis Entèpretasyon Language Line	Sèvis entèprèt ki soti nan yon konpayi deyò pou apèl ijans (911) ak apèl ki pa ijans (311).	\$65,000 (2019 – Okt 2021)
Sèvis Kliyantèl Anplwaye Entèn ak moun ki bileng	Sèvis entèprèt anplwaye entèn yo selon nesosite ki genyen disponib nan sis Divizyon.	Varyab
Sit entènèt	Sit entènèt Minisipalite a disponib an espanyòl	paka detèmine
Deklarasyon kijan pou Jwen Asistans Lang	Gen kèk rapò Divizyon ki gen ladann yon deklarasyon sou fason pou jwenn asistans lang nan lòt materyèl lang anglè ke yo pataje ak piblik la souvan. Depatman Sèvis piblik yo souvan itilize yon deklarasyon standa. Yo itilize kat "I Speak" tou nan odyans piblik ak evènman yo pou idantifye moun LEP yo.	paka detèmine
Bwochi Edikasyonèl yo	Tradiksyon an espanyòl bwochi edikasyonèl yo varye selon Divizyon an. Tradiksyon an kreyòl ayisyen an minim. Pifò aktyalize solon jan sa nesèsè. Egzanp bwochi ki tradui yo enkli "Konnen jou awozaj ou yo," ak kèk pwogram ankourajman.	Varyab
Bwochi Pwogram Sèvis yo	Tradiksyon espanyòl bwochi Pwogram Sèvis yo varye selon Divizyon. Pa gen tradiksyon an Kreyòl Ayisyen. Pifò aktyalize solon jan sa nesèsè.	Varyab
Jounal Aktivite/Evènman	Divizyon yo rapòte minimòm tradiksyon bilten aktivite ak evènman an panyòl. Yo pa rapòte ankenn tradiksyon an kreyòl ayisyen.	Varyab

Resous ak Materyèl	Deskripsyon	Pri ki asosye
Avi Reyinyon Piblik yo	Divizyon rapòte yon melanj de tradiksyon sou yon baz jan sa nesèsè e anpil rapòte ke yo pa tradui kalite avi sa yo.	Varyab
Kominike pou laprès oswa Anons	Kalite anons ki tradui yo enkli avi jeneral sou konstriksyon kote rezidan endividyèl yo pral afekte pa pwojè minisipalite yo. Yo tradui avi sa yo an espanyòl ak an kreyòl ayisyen selon jan sa nesèsè.	Varyab
Materyèl Ekri ki gen rapò ak Dwa Endividyèl yo	Pifò nan materyèl sa yo pa tradui, eksepte nan Sèvis Jèn ak Fanmi ak Lojman sou yon baz jan sa nesèsè.	Varyab
Lòt	Siyal ak vizit videyo, ki gen ladan CCD (Angle-Espanyòl) disponib nan zòn "kote yo abiye" nan etablisman koreksyonèl la.	Varyab
Fòmilè yo	Pifò nan materyèl sa yo pa tradui, eksepte Sèvis Jèn ak Fanmi (ki tradwi ni an espanyòl ni an kreyòl ayisyen) ak Lojman (si sa nesèsè).	Varyab

Pati B: Plan Èd nan Lang nan Komin Orange

Plan Èd nan Lang (Language Assistance Plan, LAP) nan Komin Orange gen entansyon bay yon pwosesis aplikasyon pou adrese bezwen lang apwopriye nan Minisipalite a jan yo idantifye nan Oto-evalyasyon an.

Angajman Komin Orange Pran

- Bay opòtinite pou moun LEP yo gen aksè enpòtan nan pwogram, sèvis ak aktivite Komin Orange ki baze sou analiz kat faktè a;
- Idantifye resous pou asire ke Minisipalite a ka balanse aksè siyifikatif nan pwogram ak sèvis pandan yo pap trennen fado twòp sou resous finansye Minisipalite a; epi
- Ranpli aktyalizasyon LEP LAP yo chak twa (3) ane dapre evalyasyon efikasite Plan Asistans Lang la.

Konsèy DOJ idantifye fason prensipal yo bay sèvis lang kòm sèvis lang oral (entèpretasyon) ak sèvis lang ekri (tradiksyon).⁹.

Entèpretasyon Oral

Pou sèvis lang oral, oswa entèpretasyon, DOJ Guidance mete aksan sou kalite ak presizyon nan sèvis lang ak entèprèt konpetan. Yo ta dwe bay sèvis yo rapid tou. US DOJ rekòmande estrateji sa yo:

- Anplwaye ekip ki pale de lang;
- Anplwaye ekip entèprèt;
- Fè kontra ak entèprèt;
- Itilize liy entèprèt pa telefòn;
- Itilize travayè benevòl nan kominote a; ak

⁹ DOJ Guidance, p. 41461.

- Sèvi ak manm fanmi, zanmi, lòt prizonye, oswa lòt prizonye, byenke li pa ta dwe itilize kòm yon estrateji prensipal epi li otorize sèlman nan sèten sikonstans ki pran an konsiderasyon konfidansyalite, privasite, oswa konfli enterè.¹⁰

Tradiksyon Alekri

Pou obligasyon tradiksyon alekri anba Tit VI, Minisipalite a kapab itilize tradiktè konpetan pou bay tradiksyon dokiman enpòtan yo an espanyòl pou pwogram, sèvis ak aktivite nan tout Minisipalite a kòm yon "safe harbor", paske popilasyon LEP Espanyòl oswa Espanyòl-Kreyòl Minisipalite a depase 5 pousan. . Pou lòt popilasyon LEP, Minisipalite a pral evalye ak anpil atansyon tradiksyon dokiman enpòtan pou pwogram, sèvis ak aktivite yo.

LEP.GOV dekri dokiman enpòtan yo konsa:¹¹:

“Y ap konsidere yon dokiman enpòtan anpil si li genyen enfòmasyon ki enpòtan pou jwenn aksè nan pwogram oswa aktivite ajans lan oswa si lalwa egzije sa. Dokiman enpòtan yo enkli, men se pa sa sèlman:

- Dokiman ke yo dwe bay dapre lalwa;
- Fòmilè plent, konsantman, divilgasyon oswa renonsyasyon;
- reklamasyon oubyen fòmilè aplikasyon;
- Kondisyon antant oswa akò rezolisyon;
- Lèt oswa avi ki gen rapò ak rediksyon, refi, oswa revokasyon sèvis oswa pwogram oubyen ki mande yon repons nan men moun LEP a;
- Avi ki gen tan sansib, ki gen ladan avi odyans, gran jiri k ap vini oswa depozisyon, oswa lòt delè ki gen rapò ak ankèt oubyen litij;
- Fòmilè oswa materyèl ekri ki gen rapò ak dwa endividyèl;
- Avi sou dwa, kondisyon, oswa responsablite; epi,
- Avi konsènan disponiblite sèvis asistans lang gratis pou moun LEP yo.”

Sa gen ladan tou preparasyon pou katastwòf oswa enfòmasyon ijans, epi Minisipalite a pral kontinye evalye tradiksyon ki fèt yo ak bezwen pou pwoteje sekirite tout rezidan Minisipalite yo. Gouvènman federal la bay yon sit entènèt pou preparasyon an espanyòl nan www.listo.gov ak resous ki prepare an Arab, Franse, Kreyòl Ayisyen, Hindi, Japonè, Koreyen,

¹⁰ DOJ Guidance, p. 41461 - 41462.

¹¹ Kesyon Aksè nan Lang Komen, Asistans Teknik, ak Konsèy pou Pwogram Federal Konduit ak Asistans Federal, LEP.GOV <https://www.lep.gov/faq/faqs-federally-conducted-and-assisted-programs/common-language-access-questions-technical>.

Pòtigè, Ris, Tagalog, Vyetnamyen ak Chinwa Senplifye nan www.ready.gov pou sipòte efò Minisipalite a.

Avi pou Moun LEP yo Konsènan Sèvis Lang ki Disponib yo

Gen plizyè mwayen pou enfòme moun LEP yo ke sèvis lang yo disponib e yo gratis. The DOJ Guidance¹² bay plizyè egzanp:

- Afiche siy nan zòn konsomasyon ak lòt pwen antre;
- Gen deklarasyon ki tradui nan lang ki pi komen yo ki fè konnen sèvis lang pou moun LEP yo disponib nan ajans lan nan dokiman kontak Minisipalite a;
- Travay ak òganizasyon kominotè yo ak lòt moun ki gen enterè pou enfòme moun LEP yo sou sèvis benefisyè yo;
- Itilize yon meni bwat vokal telefòn;
- Mete avi nan journal lokal yo nan lòt lang ki pa anglè;
- Bay avi sou estasyon radyo ak televizyon ki pa anglè konsènan sèvis asistans lang; epi
- Prezantasyon ak/oubyen avi nan lekòl ak òganizasyon relijye yo.¹³

Lè Minisipalite a adopte Plan Konpetans Angle Limite an, lap pibliye plan an ak notifikasyon sou disponiblite sèvis asistans lang, gratis, anvan reyinyon konsèy la ak komite, atelye, ak odyans piblik. Yo pral bay notifikasyon sou sit entènèt Minisipalite a, nan avi reyinyon yo, ak sou chak ajanda nan lang Espanyòl ak lòt lang LEP, jan sa apwopriye. N ap detèmine si gen plis neseseite notifikasyon, an pati, dapre nati reyinyon an oswa evènman an ak nan ki nivo asistans sa yo nesese.

Yo pral itilize notifikasyon standa konsènan asistans nan lang pou kominikasyon jeneral epi yo pral tradui nan lòt lang:

“ Komin Orange pa fè diskriminasyon sou baz ras, koulè, orijin nasyonal, sèks, laj, relijyon, andikap ak kondisyon fanmi. Moun ki gen kesyon oswa enkyetid konsènan non diskriminasyon, moun ki bezwen asistans espesyal

¹² DOJ Guidance, p. 41465.

¹³ DOJ Guidance, p. 41465.

*dapre Lwa Ameriken andikape yo (ADA), oswa moun ki bezwen asistans nan lang (gratis) ta dwe kontakte Kòdonatè Tit VI la nan access@ocfl.net oubyen rele 3-1-1 (407-836-3111)."*¹⁴

Lang deklarasyon an ka adapte pou reyinyon piblik espesifik epi jere demand asistans lang anvan yon evènman, epi tradui nan lòt lang konsa:

"Yo mande patisipasyon piblik san konsiderasyon ras, koulè, orijin nasyonal, laj, sèks, relijyon, andikap oswa sitiyoasyon fanmi an. Moun ki bezwen aranjman espesyal dapre Lwa Ameriken andikape yo (ADA), oswa moun ki bezwen sèvis tradiksyon (gratis) yo mande pou kontakte (moun ki endike nan avi a) omwen (jiska pa plis pase dis (10) jou. anvan evènman an."

¹⁴ Baze sou yon modèl yo bay nan Manyèl San Diskriminasyon pou Ajans Lokal yo, Depatman Transpò Florid, Oktòb 2018, https://fdotwww.blob.core.windows.net/sitefinity/docs/default-source/programmanagement/lap/title-vi/nondiscrimination-handbook-for-local-agencies.pdf?sfvrsn=2fe248ea_8.

Sèvis Lang Ke Komin Orange Ofri

Tab rezime sèvis lang Minisipalite a ak angajman pou sèvis yo.

Tab 4. Sèvis Lang nan Komin Orange

Zòn	Sèvis	Deskripsyon
Notifikasyon	Piblikasyon Enprime, Sit entènèt, Kourye Dirèk	Bay yon notifikasyon sou resous asistans lang Minisipalite a nan tout avi reyinyon piblik yo, piblisite, ak bilten. Pou notifikasyon nan tout Minisipalite a, poste notifikasyon an espanyòl. Sèvi ak analiz kat faktè a pou detèmine lòt lang pou tradiksyon avi nan pwojè ak pwogram yo. Afiche anons nan journal Espanyòl si sa enpòtan. Pou kominikasyon nan tout Minisipalite a, tradui tout kominikasyon yo detèmine kòm "kominikasyon vital" jan sa defini pi wo a.
Materyèl sansibilizasyon	Bwochi jeneral, bilten, sondaj kominotè, fòmilè	Bay notifikasyon sèvis asistans lang Minisipalite a nan tout bwochi jeneral, bilten, ak sondaj. Sèvi ak analiz kat faktè a pou detèmine lòt lang pou tradiksyon avi nan pwojè ak pwogram yo. Pou notifikasyon nan tout Minisipalite a, poste notifikasyon an espanyòl. Pou kominikasyon nan tout Minisipalite a, tradui tout kominikasyon yo detèmine kòm "kominikasyon vital" jan sa defini pi wo a.
Sit entènèt	Espanyòl	Bay enfòmasyon jeneral lang Espanyòl ak enfòmasyon kontak.
Sèvis Telefòn	Sèvis Ijans	Sèvi ak sèvis Language Line pou bay sèvis entèpretasyon jan sa nesèsè lè yo rele 911.
Sèvis Telefòn	Sèvis Non Ijan	Sèvi ak Sant Sèvis Kliyantèl Komin Orange 311 pou patch nan entèpretasyon (anplwaye andedan kay la), si moun k ap rele a bezwen asistans nan lang.
Reyinyon/Evènman	Odyans Piblik, reyinyon kominotè	Bay notifikasyon sou disponiblite sèvis tradiksyon epi sonje yo pa peye pou moun k ap resevwa yo. Swiv pwosedi remak yo jan sa dekri pi wo a.

Fòmasyon Anplwaye

Konsèy LEP federal yo rekòmande pou gen yon plan LEP efikas ki gen ladan fòmasyon anplwaye sou règleman ak pwosedi LEP. Dapre evalyasyon resous ak dokiman yo te note nan seksyon anvan yo, li tap itil si gen plis antrènman ekip sou travay ak popilasyon LEP yo. Kòdonatè Tit VI/Non-Diskriminasyon ki deziyen an, avèk sipò tout Depatman Minisipalite yo, ap pataje Plan LEP Minisipalite a ak konsèy ki asosye ak tout Divizyon epi yo pral mande anplwaye yo pou yo konplete youn oswa plizyè fòmasyon LEP, selon frekans yo entèraksyon ak moun LEP yo. Depatman Resous Imèn yo te devlope fòmasyon LEP Minisipalite a, ki nan lis Tab 5 la.

Tab 5. Materyèl pou Konsyantizasyon sou Fòmasyon Komin Orange/Kominikasyon sou Kanpay

Aktivite pou Fòmasyon an	Odyans
Imèl sou zafè Tit VI Rezolisyon BBC a	Tout Direktè ak Manadjè
Antrènman-1 sou Tit VI ak P Lan LEP	Tout Direktè ak Manadjè
Antrènman-2 sou Tit VI ak P Lan LEP	Tout Pèsonèl Komin Orange
Banyè entènèt ak videyo konsènan egzijans Tit VI/ADA	Tout Pèsonèl Komin Orange
Kou Tit VI ak videyo sou LMS la	Tout Pèsonèl Komin Orange
Fòmasyon Lyen Depatman LAP	Tout Lyezon Depatman
Antrènman-1 Kat iSpeak/Postè	Ekip Lidè 311
Antrènman-2 Kat iSpeak/Postè	Tout Direktè ak Manadjè
Antrènman-3 Kat iSpeak/Postè	Resepsyonis devan biwo ak gad nan bilding ki an fas piblik yo

Evalyasyon ak Odit Plan LEP a

Yo pral mete ajou Plan Konpetans Angle limite Komin Orange a ak Plan Asistans Lang chak twa (3) ane pou asire konfòmite ak lwa federal ak lwa eta a pa:

1. Mete ajou estatistik demografik yo pou swiv avèk presizyon popilasyon Komin Orange ak bezwen lang yo;
2. Konfime angajman Komin Orange a pou bay moun LEP yo opòtinite enpòtan pou jwenn aksè nan pwogram, sèvis ak aktivite Minisipalite yo; epi
3. Bay evalyasyon efikasite Plan an nan fason yo abòde objektif non diskriminasyon yo.

Evalyasyon Plan an dwe konsidere, omwen, mezi pèfòmans sa yo:

- Kantite demand pou asistans tradiksyon ak/oswa entèpretasyon anvan oswa nan odyans piblik, reyinyon, oswa lòt evènman piblik, enkli kat "I Speak" ki te ranpli yo;
- Kantite vizit inik nan pòtal sit entènèt Tit VI/ San Diskriminasyon; epi
- Popilasyon LEP aktyèl yo nan zòn sèvis la ak nati ak enpòtans aktivite yo pou moun LEP sa yo;
- Konsyantizasyon anplwaye yo sou Plan LEP a ak aplikasyon an;
- Vyabilite ak disponiblite sous asistans;
- Frekans rankont ak gwoup lang LEP yo; epi
- Si asistans yo bay yo satisfè bezwen LEP yo.

Tout mezi pèfòmans, ki gen ladan mezi pèfòmans ki endike anwo yo, dwe konpile epi swiv chak ane pa Kòdonatè Tit VI/ San Diskriminasyon epi yo pral itilize ansanm ak pi bon done demografik ki disponib nan Sondaj Kominote Ameriken an pou evalye Plan an. Evalyasyon an dwe konsidere nenpòt chanjman enpòtan nan demografik Komin Orange ki ka jistifye chanjman oswa aktyalizasyon nan Plan Asistans Lang. Plan sa a pral vin efektif apre adopsyon rezolisyon an pa Konsèy Komisyonè MInisipalite yo.

Enplikasyon Piblik la

Pou planifye pou sistèm transpò efikas, san danje, ekitab ak fyab, Komin Orange mande patisipasyon piblik rezidan yo, kominote yo, ak biznis yo. Komin Orange asiye anplwaye ak resous finansye pou avanse objektif sa a epi li ankouraje patisipasyon tout kominote a. Sit entènèt Komin Orange a bay piblik la konsèy sou fason li kapab jwenn enfòmasyon epi bay opinyon l. Komin Orange tou òganize reyinyon piblik, atelye ak lòt evènman ki fèt pou rasanble opinyon piblik la sou planifikasyon ak konstriksyon pwogram/pwojè. Komin Orange patwone, asiste epi patisipe nan lòt evènman kominotè pou ankouraje sèvis li bay piblik la.

Komin Orange toujou ap chèche fason pou mezire efikasite patisipasyon piblik li a. Moun ki vle mande prezantasyon spesyal nan men anplwaye Minisipalite a, pou yo sèvi kòm volontè nan nenpòt nan aktivite li yo, pou ofri sijesyon pou amelyorasyon, oswa pou aprann plis sou pwogram ak sèvis Minisipalite a ta dwe vizite. <http://www.ocfl.net> oubyen kontakte:

Ricardo Daye, Direktè Depatman Resous Imèn
Kòdonatè Tit VI/San Diskriminasyon
Gouvènman Komin Orange
450 E. South Street
Orlando, Florida 32801
(407) 836-5825
Access@ocfl.net

Koleksyon Done yo

Règleman Federal Highway Administration (FHWA) mande pou moun k ap resevwa èd federal yo kolekte done demografik rasyal, etnik ak lòt enfòmasyon ki sanble sou benefisyè oswa moun ki afekte nan pwogram transpò, sèvis ak aktivite yo. Komin Orange reyalize sa gras ak itilizasyon done resansman ameriken yo, rapò Sondaj Kominote Ameriken yo, zouti depistaj anviwònman an, sondaj sou chofè ak pasaje yo, aktivite devlopman kominotè, ak lòt metòd.

Tanzantan, Komin Orange ka twouve li nesesè pou mande idantifikasyon volontè sèten enfòmasyon rasyal, etnik oswa lòt moun ki patisipe nan pwogram, sèvis oswa aktivite Ajans yo. Enfòmasyon sa yo ede Komin Orange epi yo amelyore ekite sèvis yo epi asire kontak efikas. Oto-idantifikasyon done pèsonèl nan Komin Orange ap toujou volontè epi anonim. Komin Orange pap pibliye oswa itilize done sa yo nan okenn fason ki pa respekte règleman FHWA yo.

Jistis Anviwonmantal

Jistis anviwonman an se te yon konsèp ki te vin ofisyèl pou premye fwa an 1994 pa Dekrè Egzekitif 12898.¹⁵ Dapre lòd sa a, ajans federal yo ak ajans k ap resevwa lajan federal yo oblije idantifye epi abòde efè negatif disproporsyon pwogram yo, politik ak aktivite ajans yo sou popilasyon minorite ak popilasyon ki gen revni ki ba yo. Lòd la egzije tou pou Minisipalite a enkli tout kominote ki kapab afekte yo nan patisipasyon total jis nan pwosesis pou pran desizyon yo epi pou anpeche refi, rediksyon, oswa reta enpòtan nan benefis pwogram, sèvis, ak pwojè Miisipalite a.

Egzijans jistis anviwonman ki endike nan Dekrè Egzekitif 12898 aplike nan tout aktivite Komin Orange, pa sèlman sa ki finanse ak dola federal. Antanke yon patisipan nan Pwogram Ajans Lokal (LAP) Depatman Transpò Laflorid (FDOT))¹⁶, Komin Orange dwe asire epi dokimante konfòmite ak tout egzijans federal ak eta ki aplikab dapre konsèy LAP.

Dapre objektif ekite ak enklizyon Minisipalite a, yo rekòmande sis endikatè pou enkòpore nan kad jistis anviwonman Komin Orange epi yo bay sous yo:

- Fanmi ki gen revni fèb (Tablo Ankèt Kominote Ameriken B17017)
- Moun nwa (Tablo Ankèt Kominote Ameriken B03002)
- Granmoun (Tablo Ankèt Kominote Ameriken B01001)
- Kay Limite Konpetans Anglè (Tablo Ankèt Kominote Ameriken C16002)
- Popilasyon ki gen yon andikap (Tablo Ankèt Kominote Ameriken B23024)
- Kay ki gen twòp moun (Tablo sondaj kominote Ameriken B25014)

De premye endikatè yo - moun ki pa gen anpil revni ak moun ki gen koulè - yo enkli nan definisyon federal jistis anviwonman an epi lòt ajans yo itilize souvan. Twa pwochen endikatè ki fè pati gwoup yo chwazi a se granmoun ki gen plis pase 64 lane, konpetans limite nan anglè, ak moun ki gen yon andikap, ki souvan itilize pa lòt ajans yo epi yo se yon pousantaj byen wo nan popilasyon Komin Orange lan. Dènye endikatè ki rekòmande a se fanmi ki gen twòp moun, dapre opinyon

¹⁵ Rezime Dekrè Egzekitif 12898 - Aksyon Federal pou Abòde Jistis Anviwonman nan Popilasyon Minorite ak Popilasyon ki gen Revni ki ba. Environmental Protection Agency, fevriye 1994. <https://www.epa.gov/laws-regulations/summary-executive-order-12898-federal-actions-address-environmental-justice>

¹⁶ Manyèl Pwogram Ajans Lokal yo, Chapit 3, Depatman Transpò Florid, Septanm 2018. https://fdotwww.blob.core.windows.net/sitefinity/docs/default-source/programmanagement/lap/manual/chapter-3.pdf?sfvrsn=85596d80_4

divès Divizyon Komin Orange.

Konfòmite Pwogram nan

Depatman Transpò Florid la, kòm yon jeran lajan federal, responsab pou sipèvizyon pwojè yo finanse nan non FHWA..¹⁷ Ajans lokal ki sètifye yo ka resevwa lajan pou devlope, konsepsyon epi konstwi enstalasyon transpò ak lajan federal. FDOT Nondiscrimination Handbook for Local Agencies¹⁸ note ke ajans LAP yo gen de responsablite prensipal ki gen rapò ak jistis anviwònman an:

1. **Sansibilizasyon:** Ajans lokal yo dwe asire epi dokimante opòtinite bonè, kontinyèl ak siyifikatif pou patisipasyon kominote minorite ak kominote ki gen revni ba yo.
2. **Koleksyon Done ak Analiz:** Ajans lokal yo dwe egzamine done demografik yo pou asire ke aktivite LAP yo pa pral gen enpak disproporsyonelman wo oswa negatif sou kominote ki pa jwenn sèvis yo epi, kote enpak yo pa kapab evite, yo pase etap dokimantasyon an pou evite, minimize oubyen redui enpak yo.

Komin Orange pral fè kontak epi kolekte done sou yon baz kontinyèl epi li pral fè analiz done omwen chak twa (3) ane, pou chak re-sètifikasyon LAP ak nesosite konfòmite.

Kad Jistis Anviwònmantal

Kòm rezilta revizyon apwòch lòt ajans yo pou defini kominote ki pa sèvi oswa ki defavorize nan jiridiksyon yo pou priyorite nan pwojè ak desizyon finansman, yon kritè konpoze, Zòn Priyorite Ekite Minisipalite (CEPA), se baz ki rekòmande pou kolekte done Komin Orange yo ak analiz pou konfòmite jistis anviwònman an. Analiz Minisipalite a ki baze sou CEPA pral detèmine ki kote potansyèl enpak dispropòsyone oubyen gwo enpak negatif ke pwogram ak investisman Minisipalite lakoz, pou yo ka evite, minimize, oswa bese enpak sa yo.

Endikatè konpoze CEPA a genyen done ki soti nan sis endikatè ki dekri nan Tablo 6 anba a. Zòn nan Komin Orange ke yo idantifye kòm zòn ki gen pi gwo risk pou enpak jistis anviwònman

¹⁷ Manyèl Pwogram Ajans Lokal yo, Chapit 3, Depatman Transpò Florid, Septanm 2018.

https://fdotwww.blob.core.windows.net/sitefinity/docs/default-source/programmanagement/lap/manual/chapter-3.pdf?sfvrsn=85596d80_4

¹⁸ Manyèl San Diskriminasyon pou Ajans Lokal yo, Depatman Transpò Florid, Oktòb 2018,

https://fdotwww.blob.core.windows.net/sitefinity/docs/default-source/programmanagement/lap/title-vi/nondiscrimination-handbook-for-local-agencies.pdf?sfvrsn=2fe248ea_8

an, CEPA ba yo nòt 5 oswa 6. Zòn ki pi ba risk yo, CEPA ba yo nòt 3 oswa 4. Minisipalite a kapab revize nòt CEPA nan divès aktivite planifikasyon, politik, ak pwojè pou ede asire aktivite sa yo kenbe konfòmite ak règleman jistis anviwònman an.

Tab 6: Kritè pou Idantifye Kominote ki pa Desèvi

Modèl Kritè	Non Tablo Sondaj Kominote Ameriken an	Klas Pwoteje	Sous otorizasyon oswa Dokiman Gid
Kay ki gen Revni ki ba	B17017: Estati Povrete nan 12 Dènye Mwa yo selon Kalite Kay	Revni ki ba	Dekrè Egzekitif 12898 ak Pwogram Tit VI FHWA ak Otorite Ki lye ak yo: 23 CFR
Moun Nwa	B03002: Esanyòl oswa Latino orijin pa ras	Ras ak Minorite	Dekrè Egzekitif 12898, Tit VI Lwa sou Dwa Sivil 1964, Pwogram Tit VI FHWA ak Otorite Ki lye ak yo: 23 CFR, ak Tit VI Egzijans ak Gid pou moun ki resevwa FTA
Kay ki Limite Konpetans Angle	C16002: Lang Kay la dapre Stati moun ki Limite nan Konpetans Anglè	Konpetans anglè limite ak orijin nasyonal	Tit VI Lwa sou Dwa Sivil 1964, Pwogram Tit VI FHWA ak Otorite ki lye ak yo: 23 CFR 200, ak Egzijans Tit VI la epi Gid pou moun k ap resevwa FTA
Adilt ki gen plis Laj	B01001: Sèks pa laj	Laj	Pwogram Tit VI FHWA a ak otorite ki lye ak yo: 23 CFR 200
Moun ki Andikape	B23024: Sitiyasyon Povrete nan 12 Dènye Mwa yo dapre Stati Andikape	Andikap	Pwogram Tit VI FHWA a ak otorite ki lye ak yo: 23 CFR 200
Kay ki genyen twòp moun	B25014: Dimansyon pa Okipan pou chak chanm	Pa Aplikab	U.S. HUD Comprehensive Housing Affordability Strategy

Revni ki ba¹⁹

Endikatè sa a se pousantaj fanmi ke revni yo nan 12 mwa ki sot pase yo te pi ba pase Nivo Povrete Federal (FPL). Nan Komin Orange, mwayèn nan te 14.48 pousan nan kay an 2019. Zòn kote plis pase 25 pousan nan kay yo gen revni ki pi ba pase nivo povrete yo sitiye nan sant vil Orlando, toupre University of Central Florida, Belle Isle, toupre Orange County Convention Center, ak Apopka. Deyò Zòn Sèvis Iben an, zòn ki pa enkòpore Zellwood ak Tangerine nan nòdwès Apopka genyen tou yon pòsyon enpòtan nan rezidan ki gen revni kay ki pi ba pase nivo povrete a.

¹⁹ Nivo Povrete Federal (FPL) se yon mezi kantite minimòm revni anyèl ki nesèsè pou moun ak fanmi yo peye pou bagay ki esansyèl, tankou chanm ak manje, rad, ak transpò. FPL pran an konsiderasyon kantite moun ki nan yon kay, revni yo ak eta kote y ap viv. Pousantaj popilasyon an k ap viv nan bouch povrete federal ki endike a baze sou revni fanmi yo, gwosè yo ak konpozisyon yo.

Moun Nwa²⁰

Endikatè sa a se pousantaj nan popilasyon ki idantifye kòm yon moun ki nwa. Yo itilize nomanklati Moun Nwa(POC), olye de tèminoloji tradisyonèl "minorite", akòz lefèt ke Komin Orange te gen yon popilasyon ki pa blan nan 59.98 pousan nan ane 2019 epi li se yon Minisipalite "majorite-minorite". Lè yo te majorite-minorite, referans moun ki soti nan ras tradisyonèlman minorite ak gwoup etnisite kòm minorite a pa aplikab ankò sou pwendvi estatistik oubyen sosyoekonomik. Zòn ki nan tèt kintil ki gen plis POC yo gen plis pase 90 pousan nan yon gwoup blòk resansman e yo sitou konsantre sou bò lwès vil Orlando alantou Clear Lake, Lake Mann, Lake Lawne, Hiawassee, ak lès Universal Orlando Resort. . Lòt zòn yo andeyò fwontyè Zòn Sèvis Iben nan Winter Garden ak Nò Lake Apopka, ki genyen ant 60 pousan ak 75 pousan nan popilasyon li yo idantifye kòm POC.

Konpetans Anglè Limite

Endikatè sa a se pousantaj moun ki pale Anglè mwens ke trè byen. Please refer to the Part A: Seksyon Oto-Evalyasyon nan dokiman sa a pou plis enfòmasyon.

Moun Ki Andikape

Endikatè sa a se pousantaj kay ki gen omwen yon moun ki andikape. Nan Komin Orange, mwayèn nan te 9.93 pousan nan kay yo an 2019. Kintil siperyè a gen plis pase 20 pousan nan kay ki gen yon andikap nan yon gwoup blòk zòn resansman, e gen yon pi gwo pwopòsyon nan popilasyon sa a toupre Lake Lawne, lès Belle Isle, Winter Garden, ak sidès Apopka. Deyò Zòn Sèvis Iben an, gen kèk konsantrasyon moun ki gen yon andikap nan nòdwès Apopka ak zòn ki pa enkòpore Nwèl ak Wedgefield.

Granmoun Aje

Endikatè sa a se pousantaj popilasyon ki gen plis pase 64 ane. Nan Komin Orange, mwayèn nan te 11.64 pousan nan popilasyon an nan lane 2019. Kintil anwo a gen plis pase 29 pousan granmoun ki pi gran nan yon gwoup blòk zòn resansman, e gen yon pi gwo pwopòsyon nan popilasyon sa a nan Maitland, Winter Park, Windermere, Belle Isle, Lake Mann, ak tou pre Orange County Convention Center. Deyò Zòn Sèvis Iben, Apopka ak zòn ki pa enkòpore nan Nwèl ak

Deziyasyon "moun nwa" endike pousantaj popilasyon an ki pa idantifye kòm Blan ki pa Panyòl, enkli kategori sa yo: Nwa, Panyòl (Latino), Ameriken natif natal, Azyatik/Zile Pasifik, ak Mixte/Lòt. Tèm moun ki gen koulè a rekonèt diferans enpòtan ki te andire sou tan kòm rezilta diskriminasyon istorik ak rasis epi mete aksan sou inegalite sa yo kont popilasyon ki pa blan yo. Rapò sou Kondisyon debaz Ekite Rasyal, SCAG, Mas 2021.

https://scag.ca.gov/sites/main/files/file-attachments/racialequitybaselineconditionsreport_03242021revision.pdf

Wedgfield gen yon mwayèn ki pi wo nan granmoun ki pi gran yo, konpare ak rès Minisipalite a.

Kay ki Genyen Twòp Moun²¹

Endikatè sa a se pousantaj kay ki gen kantite moun ki nan chak chanm yo te depase 1.5 an 2019. Nan Komin Orange, mwayèn kay ki gen twòp moun yo te 1.07 pousan nan . Zòn ki nan tèt kintil la, kote plis pase 3 pousan nan kay yo gen twòp moun, yo sitiye nan bò sid Universal Orlando Resort, alantou Orange County Convention Center, sidès Orlando, bò sid Ocoee, bò sid Apopka, ak nan Maitland. Deyò Zòn Sèvis Iben, zòn ki pa enkòpore nan nòdwès Apopka ak bò lès fwontyè Zòn Sèvis Iben yo genyen tou yon pòsyon nan kay ki gen pwoblèm twòp moun, konpare ak rès Komin Orange.

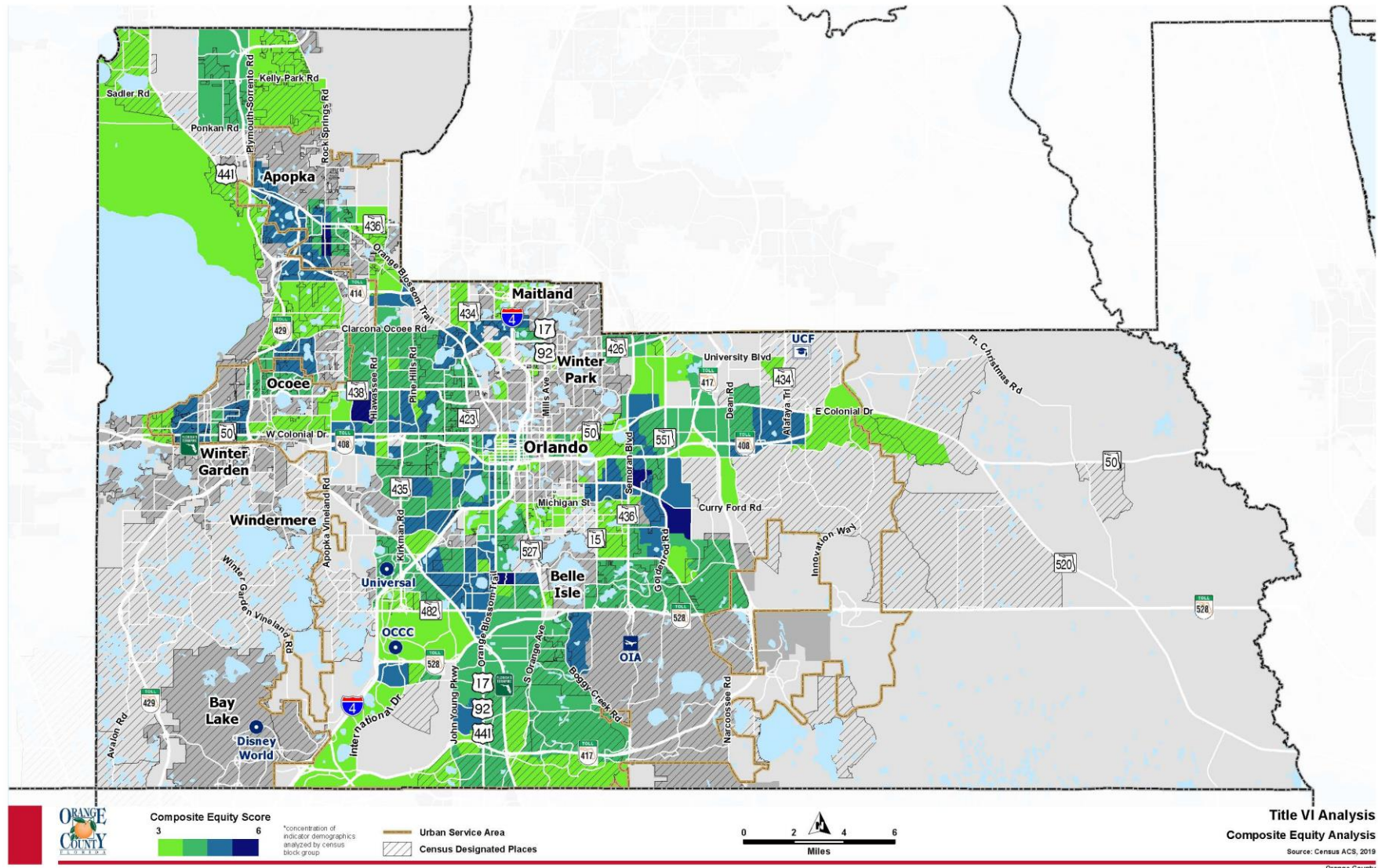
Anplasman Zòn Priyorite Ekite Komin nan

Nan tout Minisipalite a, sis nan total 375 gwoup blòk zòn resansman Minisipalite a, oswa 1.6 pousan, gen maksimòm nòt CEPA ki se 6 pwen. Zòn sa yo nan pòch alantou Nò Ayewopò Entènasyonal Orlando, Ocoee, Apopka, ak Belle Isle. Yon lòt 55 gwoup blòk zòn resansman, oswa 14.6 pousan, gen yon nòt CEPA senk pwen, pou yon total 16.2 pousan gwoup blòk zòn resansman Minisipalite yo konsidere kòm CEPA ki gen gwo priyorite. Anplis de sa, yon total 80 gwoup blòk aparèy resansman, oswa 21.3 pousan, gen yon nòt CEPA ki se kat pwen. Yon total de 66 feyè resansman, oswa 17.6 pousan, gen yon nòt CEPA ki se twa pwen.

Pami 207 gwoup blòk zòn resansman yo ki kalifye kòm CEPA, moun andikape yo reprezante popilasyon ki pi vilnerab la, ak 184 gwoup blòk zòn resansman (88.8%) ki gen plis rezidan ki andikape pase mwayèn nan Minisipalite a. Kay ki anba FPL (155 gwoup blòk zòn resansman) ak moun nwa (gwoup blòk 154 resansman) se de pwochen pi gwo popilasyon endikatè ki prezan nan CEPA yo.

²¹ Depatman Lojman ak Devlopman Ibèn Ameriken an konsidere plis pase 1 moun pou chak chanm nan yon kay kòm "anpil moun" e plis pase 1.5 moun pou chak chanm nan yon kay kòm "anpil moun."

Figi 5. Zòn Priorite Ekite Minisipalite a pou Komin Orange, Florid



Pou konfòme ak règleman jistis anviwònman an, Komin Orange dwe:

- Kolekte done demografik pou konprann karakteristik sosyoekonomik kominote a;
- Gen yon estrateji patisipasyon piblik solid pou rive jwenn yo epi kolekte opinyon nan kominote ki pa sèvis la;
- Asire tout kominote ki kapab afekte yo patisipasyon total ak jis nan desizyon transpò yo;
- Analize plan, pwogram ak aktivite pou asire yo evite enpak dispwopòsyonèlman wo oswa negatif sou kominote ki pwoteje yo;
- Anpeche refi, rediksyon, oswa reta enpòtan nan benefis kominote ki pwoteje yo;
- Sèvi ak strateji pou evite, minimize pou elimine oswa diminye enpak dispwopòsyonèlman wo oswa enpak negatif nan plan li yo; epi
- Kowòdone ak ajans federal apwopriye yo lè strateji pou evite, minimize epi soulaje yo pa anpeche enpak negatif dispwopòsyonèlman wo.